

TAURUS GLEIT-A-31

Monterings- och användningsinstruktion



DE – ACHTUNG: Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

EN – ATTENTION: Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

NL – ATTENTIE: Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

SV – O B S : Denna Innotech-produkt får inte användas, förrän användningsinstruktionen på respektive landets språk har lästs igenom.

SV

DK – GIV AGT: Det er først tilladt at anvende Innotech-produktet, før end brugsvejledningen på det pågældende lands sprog er læst.

DK

ES – ATENCIÓN: El uso del producto Innotech sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país.

ES

PT – ATENÇÃO: O uso do produto Innotech apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional.

PT

PL – UWAGA: korzystanie z produktu Innotech jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym.

PL

RO – ATENȚIE: Utilizarea produsului Innotech este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective.

RO

SL – POZOR: Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

CZ – POZOR: Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

SK – POZOR: Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

HU – FIGYELEM: Az Innotech termékek használatra csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást.

HU

ZH – 注意: 只有在阅读了当地语言的使用说明后, 才能使用 Innotech 公司的产品。

ZH

Innan utrustningen tas i bruk måste följande säkerhetsinstruktioner och den senaste tekniska standarden beaktas.

- INNOTECH "TAURUS GLEIT-A-31" får endast användas tillsammans med INNOTECH "TAURUS"-skensystem.
- Användningsinstruktionen måste läsas igenom i sin helhet.
- Läs igenom hela monterings- och användningsinstruktionen tillhörande skensystemet INNOTECH "TAURUS". (följ säkerhetsinstruktionerna!)
- Denna monterings- och användningsinstruktion ska förvaras av byggherren och göras tillgänglig för användaren.
- Man måste förstå och godkänna säkerhetssystemets och den använda skyddsutrustningens möjligheter och begränsningar samt riskerna, som föreligger i samband med användningen.
- Om oklarheter uppstår vid montering/användning, måste tillverkaren ovillkorligen kontaktas. (www.innotech.at)
- Om utrustningen säljs till ett annat land, måste monterings- och användningsinstruktioner på respektive landets språk ställas till förfogande!
- För horisontell användning får endast förbindelseanordningar användas, som är lämpliga för detta ändamål och godkända för respektive kantkonstruktion (vassa kanter, trapetsplåtar, stålbalkar, betong m m).
- Förankring i det vertikala skensystemet sker alltid via glidlåset ("TAURUS GLEIT-A-31") med den ursprungliga karbinhaken och med en säkerhetssele enligt EN 361. Högsta tillåtna avstånd mellan glidlåsets stötdämpare och de främre fästoglorna på fångselen får inte överskrida 17 cm (= 1 karbinlängd). O B S: Det är endast tillåtet att använda en karbinhake (EN 362), som är lämplig och har testats för ändamålet.
- Se till att den personliga skyddsutrustningen sitter fast ordentligt, och att endast den främre fångöglan på fångselen används vid vertikalt arbSkulle selen under upp- eller nedstigningen lossna, måste den från ett säkert ställe ställas in korrekt igen.
- För att garantera användarens säkerhet är det helt avgörande att upplåsningfunktionen i in-/urkopplingssystemet "TAURUS EA-11" endast får aktiveras i ett säkert läge, då det inte finns risk för fall.
- Medlöpande fånganordningar inklusive fast styrning, bestående av rostfritt stål, får på grund av faran från en osynlig spänningskorrosionspricka inte installeras i en högkorrosiv atmosfär (t ex ovanför en simbassäng) (om inga särskilda kontrollåtgärder eller kompatibiliteten har intygats).

Om det finns tvivel gällande glidlåsets säkerhet, får systemet inte längre användas och måste inspekteras av en fackman/sakkunnig person (skriftlig dokumentation). Eventuellt måste produkten omedelbart bytas ut.

2.1 MÅSTE KONTROLLERAS FÖRE VARJE ANVÄNDNING

- Löprullarnas lätrörlighet
- Fastspännanordningen kan vridas lätt
- Inga skador på falldämparen
- Inga deformationer (t ex Sneda löprullar,...)
- Ingen korrosion
- Tecken på slitage eller lagringsskador
- Inga skador

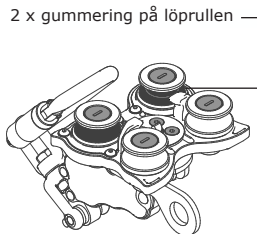
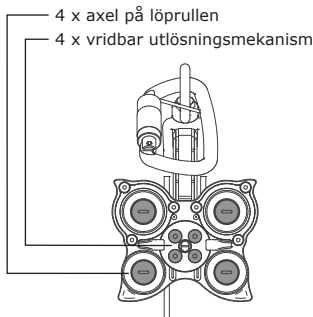
2.2 ÅRLIG KONTROLL

Säkerhetssystemet "TAURUS GLEIT-A-31" ska kontrolleras åtminstone en gång årligen av en fackman/sakkunnig, som känner till systemet, eftersom användarens säkerhet är beroende av att utrustningen fungerar effektivt och är hållbar. Beroende av användningsintensitet och omgivning kan kontrollerna behöva utföras med kortare intervaller. Fackmannens/sakkunniges översyn ska dokumenteras i provningsprotokollet tillhörande monterings- och användningsinstruktionen för "TAURUS" och förvaras tillsammans med den.

KONTROLLPUNKTER:

samma som punkt 2.1

- Sammanfogade skruvkopplingar har säkrats (4 x axel på löprullen + 4 x vridbar utlösningmekanism)
- Gummeringen på de 2 löprullarna är ej skadad/sliten (2 x gummering på löprullen)



2

BESIKTNING

2.3 O B S ! FÅR INTE LÄNGRE ANVÄNDAS, OM:

- det finns tecken på skador eller slitage
- belastning har skett på grund av ett fall
- brister har konstaterats vid de regelbundna kontrollerna
- produktmärkningen inte längre kan läsas

3

SKÖTSEL/LAGRING

INNOTECH "TAURUS GLEIT-A-31" behöver inte underhållas.

Vi rekommenderar, att skenglidlåset förvaras tillsammans med den personliga skyddsutrustningen.

Produkten måste under transporten skyddas mot UV-strålning, kemikalier, fukt och övrig miljöpåverkan.

OM NÖDVÄNDIGT:

Rengör skenglidlåset med en mjuk borste och ljummet vatten och skölj med rent vatten och låt lufttorka.

4

GARANTIER

Vid normala användningsvillkor lämnas 2 års garanti för tillverkningsfel på alla konstruktionsdelar. Om skenglidlåset däremot används i särskilt korrosiva miljöer, kan denna frist emellertid förkortas.

Efter påkänning i samband med fall (nedstörtning) gäller inte längre garantikrav på de konstruktionsdelar, som är energiabsorberande koncipierade resp kan deformeras, och följaktligen måste bytas ut. O B S: Vi lämnar ingen garanti för icke fackmässigt utförd montering.



5

STANDARDER

INNOTECH "TAURUS GLEIT-A-31" har testats och godkänts som horisontellt och vertikalt skenglidlås (rörlig förankringspunkt) resp "medlöpande fånganordning") till det enligt **EN 795:2012 TYP D + DIN EN 353-1:2018** kontrollerade skensystemet INNOTECH "TAURUS"

ANLITAD PROVNINGSANSTALT FÖR TYPBESIKTNINGEN:

DEKRA Testing and Certification GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, ☎ 0158

- A) Tillverkarens/distributörens namn eller logotyp: INNOTECH
- B) Typbeteckning: TAURUS GLEIT-A-31
- C) Nummer på den aktuella standarden: EN 795:2012 TYP D
DIN EN 353-1:2018
CE 0158
- D) DEKRA Testing and Certification GmbH: CE 0158
- E) Tillverkningsår och tillverkarens serienummer: 20XX / XXXX
- F) Tecken som anger att bruksanvisningen måste följas:  1 (50-140 kg
inkl klädsel + utrustning)
- G) Högst antal individer som får förankras
- H) Får endast användas tillsammans med INNOTECH-skensystem: "TAURUS"  INNOTECH TAURUS

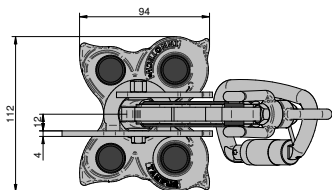
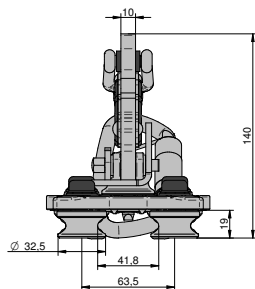
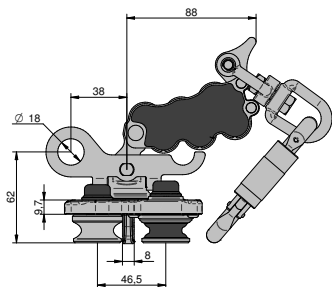


"TAURUS GLEIT-A-31": Rostfritt stål V2A / V4A

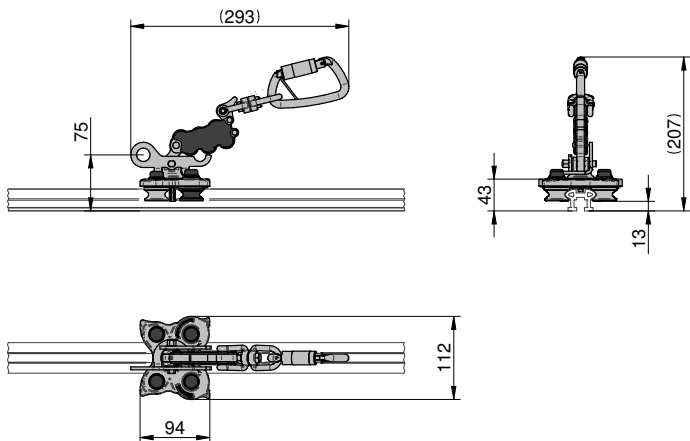
"Kåpa": Polyetylen

7.1 DIMENSIONER

[mm]



[mm]

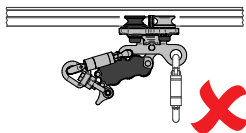
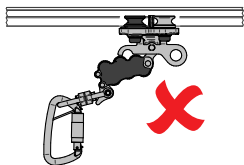


Kännetecknande för allround-skenglidlåset "TAURUS GLEIT-A-31" är, att det kan glida obehindrat utmed hela det horisontella resp vertikala skensystemet "TAURUS". (raka sträckor och kurvor)

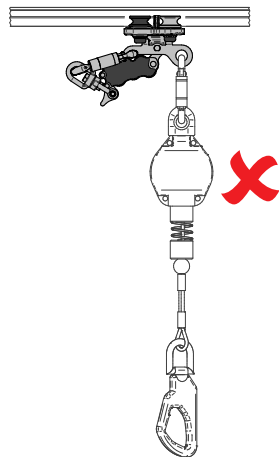
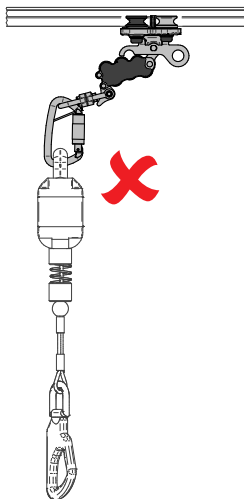
Låset har tagits fram för att ge användaren fullständig rörelsefrihet utan att säkerhetssystemet måste hängas av eller om. Eftersom anslagsöglan på glidlåset är vridbar, kan båda sidor av skensystemet komma till användning.

Godkänt som "rörlig förankringspunkt" resp "medlöpande fånganordning" (SKENGLIDLÅS) för **1 person** i det horisontella och vertikala skensystemet INNOTECH "TAURUS" (kontrollerat enligt EN 795:2012 TYP D + DIN EN 353-1:2018).

"TAURUS GLEIT-A-31" får ej användas i "system, som är placerade ovanför huvudet".



Det är inte tillåtet att använda höjdsäkerhetsutrustningar!



Lämpligt för följande fallskyddssystem enligt EN 363:2008:

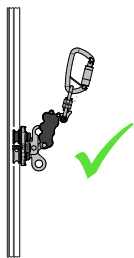
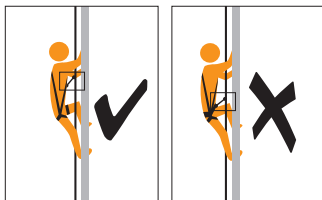
- fasthållningssystem
- fångsystem
- räddningssystem

För säker användning måste respektive anvisning från PPE-tillverkaren beaktas. Av säkerhetsskäl rekommenderas i regel, att fångsystem används som fasthållningssystem! "TAURUS GLEIT-A-31" är inte lämpligt att användas vid nedfirningsarbeten (system för åtkomst med hjälp av lina (EN 363:2008)).

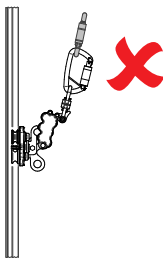
Användaren måste kunna välja ut lämplig "personlig skyddsutrustning (PPE) mot fall" enligt direktivet EN 363:2008 och kunna använda den på rätt sätt!

För alla individer som befinner sig i fallriskområden gäller, att de måste ta eget ansvar och ta hänsyn till fallhöjden. Förbindelsen till anslagsanordningen måste vara så kort som möjligt för att begränsa den fria fallhöjden.

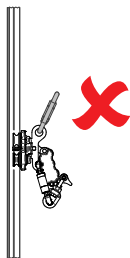
10.1 VERTIKAL ANVÄNDNING



Högsta tillåtna avstånd mellan glidlåsets falldämpare och de främre fångöglorna på fångseln får inte överskrida 17 cm (= 1 karbinlängd).



Man får **ALDRIG** hänga upp två karbinhakar efter varandra!



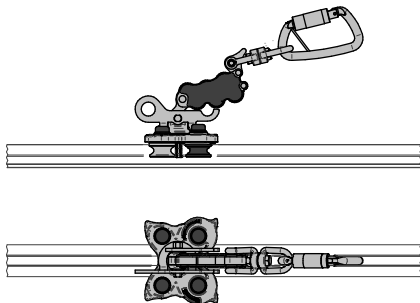
Ögla får **ENDAST** endast användas för fasadarbeten!

10.2 ANVÄNDNING HORIZONTELLT OCH PÅ FASADER (KARBINHAKAR)

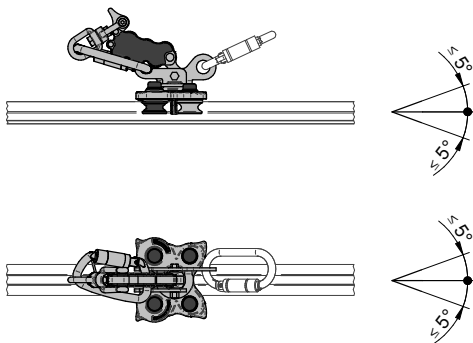
Lämplig "personlig skyddsutrustning (PPE) mot fall" kopplas ihop med den ursprungliga karbinhaken "TAURUS GLEIT-A-31" enligt PPE-tillverkarens bestämmelser (se bruksanvisning för PPE).

(t ex: EN 353-2 eller EN 354 + EN 355 o.s.v.)

(t.ex. "INNOTECH BRAKE")



10.3 ANVÄNDNING HORIZONTELLT OCH PÅ FASADER (ÖGLA)



Användning av öglan horisontellt / på fasader endast vid $0^\circ \pm 5^\circ$

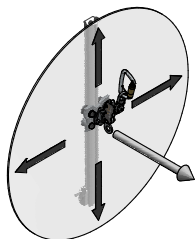
Det erforderliga minsta fria utrymmet under fallplatsen ner till marken / golvet beräknas:

Fri fallhöjd¹ (höjd på obromsat fall, tills PPE fångar upp)

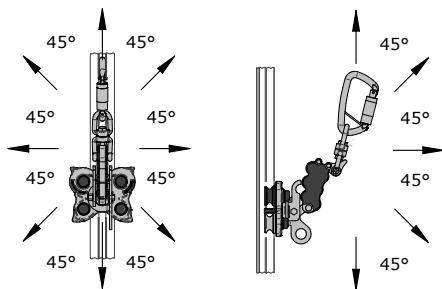
- + max avvikelse från skena efter fall (max 0,30 m)
- + falldämpare och skenglidlåsets bromssträcka (max 1 m)
- + tillverkarens uppgifter om använd PPE mot fall
- + förskjutning av fångselens ögla enligt EN 361 (ca 1,00 m)
- + säkerhetsavstånd: 1,00 m

¹ ... kan i många fall undvikas genom rätt placering och användning!

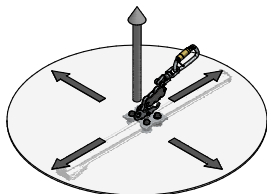
12.1 VERTIKAL ANVÄNDNING



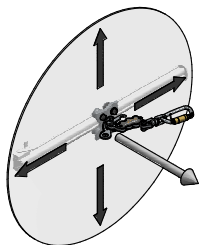
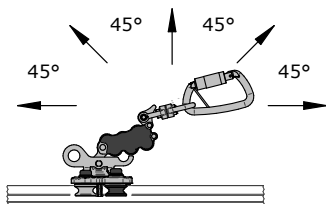
Vertikal



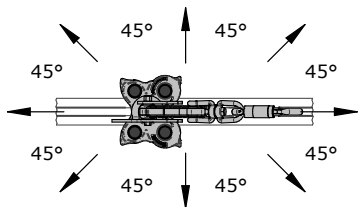
12.2 ANVÄNDNING HORIZONTELLT (KARBINHAKAR)



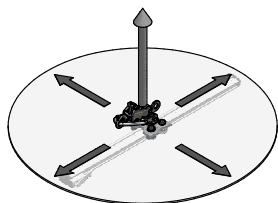
Horisontellt



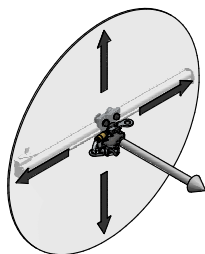
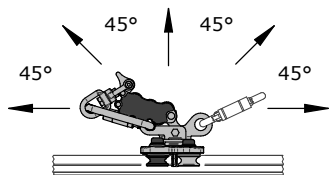
Fasad



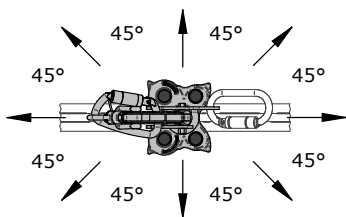
12.3 ANVÄNDNING HORIZONTELLT (ÖGLA)



Horisontellt



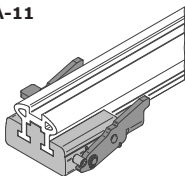
Fasad



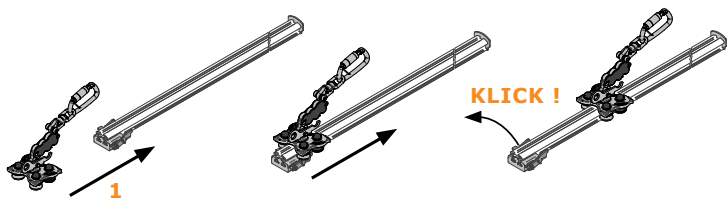
Den maximala lasten vid användning av styringen motsvarar användarens maximala vikt av 140 kg. Vid fall begränsas den maximala lasten till under 6 kN.

Skenglidlåset är en beståndsdel i det horisontella och vertikala skensäkerhetssystemet "TAURUS". Det kan endast hakas fast eller lossas på in- eller utgången: in-/urkoppling från "TAURUS EA-11". Man får dock inte glömma bort, att personen inte längre är skyddad, när systemet lossas, och att man måste vidta ytterligare lämpliga skyddsåtgärder mot kvarstående fallrisk.

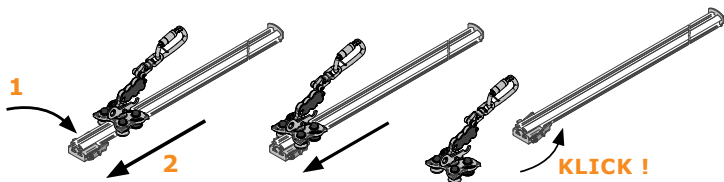
In-/urkoppling EA-11



"TAURUS GLEIT-A-31" sätts fast i skensystemet



"TAURUS GLEIT-A-31" kopplas ur skensystemet



INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Österrike.
www.innotech.at

